

Herr Dieter Gail

Herr Dr. Volker Kölb

Herr Dieter Kräske

Frau Dorothe Küster

Herr Klaus Peter Möller

Herr Michael Oswald

Herr Axel Pfeffer

(ab 19:30 Uhr)

Herr Thiemo Roth

Frau Julia-Christina Sator

Herr Martin Schlicksupp

Herr Dieter Scholz

Frau Christine Wagener

Stadtverordnete der Fraktion Bündnis 90/Die Grünen:

Herr Gerhard Greilich

Frau Lea Ruth Greilich

Herr Klaus-Dieter Grothe

Herr Martin Klußmann

Frau Maren Kolkhorst

Herr Dr. Markus Labasch

Frau Susanne Lehne

Frau Ch. Schwarzer-Geraedts

Frau Dr. Bettina Speiser

(ab 18:24 Uhr)

Frau Ewa Wenig

(ab 20:25 Uhr)

Herr Alexander Wright

(ab 18:51 Uhr)

Stadtverordnete der FW-Fraktion:

Herr Heiner Geißler

Herr Hans Heller

Frau Elke Victor

Stadtverordnete der FDP-Fraktion:

Herr Dr. Klaus Dieter Greilich

Herr Dr. Martin Preiß

Stadtverordnete der Die Linke.Fraktion:

Herr Jonas Ahlgrimm

Herr Michael Beltz

Stadtverordnete der Fraktion Die Piraten:

Herr Christian Jackelen

Herr Christian Oechler

Stadtverordnete der Fraktion Linkes Bündnis / Bürgerliste Gießen:

Herr Michael Janitzki

Vom Magistrat:

Frau Dietlind Grabe-Bolz	Oberbürgermeisterin	
Frau Edith Nürnberger	Stadträtin	(bis 20:00 Uhr)
Frau Gerda Weigel-Greilich	Bürgermeisterin	
Frau Astrid Eibelshäuser	Stadträtin	
Frau Karin Bouffier-Pfeffer	Stadträtin	
Herr Prof. Dr. H. Brinkmann	Stadtrat	
Herr Joachim Grußdorf	Stadtrat	
Frau Susanne Koltermann	Stadträtin	(bis 20:00 Uhr)
Herr Wolfgang Sahmland	Stadtrat	
Herr Burkhard Schirmer	Stadtrat	
Herr Uwe Schmidt	Stadtrat	
Herr Johannes Zippel	Stadtrat	(bis 21:50 Uhr)

Von der Verwaltung:

Frau Julia Thon	Dezernat I	
Herr Dietrich Metz	Leiter des Rechtsamtes	(bis 20:00 Uhr)
Herr Dirk During	Leiter der Kämmerei	

Vom Ausländerbeirat:

Herr Nabi Ibraimtzik	Stellv. Vorsitzender
----------------------	----------------------

Vom Büro der Stadtverordnetenversammlung:

Herr Dieter Knoth	Büroleiter, Schriftführer
Frau Andrea Allamode	Stellv. Schriftführerin

Entschuldigt:

Herr Andreas Walldorf	SPD-Fraktion
Frau Christiane Janetzky-Klein	Fraktion B'90/Die Grünen
Frau Elke Koch-Michel	Fraktion Linkes Bündnis/Bürgerliste Gießen
Frau Monika Graulich	Stadträtin

Stadtverordnetenvorsteher Fritz eröffnet die Sitzung und begrüßt die Anwesenden. Er stellt fest, dass die Stadtverordnetenversammlung beschlussfähig ist.

Gegen die Form und die Frist der Einladung werden keine Einwände erhoben. Somit ist die Tagesordnung in der vorliegenden Form beschlossen.

Tagesordnung (Öffentliche Sitzung):

1. Kommunaler Schutzschirm Hessen/Entschuldungsfonds (KSH);
hier: Beschluss über den Beitritt der Stadt Gießen zum KSH und Abschluss von Verträgen
- Antrag des Magistrats vom 11.12.2012 - STV/1314/2012
2. Haushaltssicherungskonzept 2013
- Antrag des Magistrats vom 17.12.2012 - STV/1320/2012
3. Haushaltssatzung der Universitätsstadt Gießen für das Haushaltsjahr 2013
2. Lesung
- 3.1. 1. Magistrats-Änderungsliste zum Haushalt 2013 -
Ergebnishaushalt
- Antrag des Magistrats vom 22.11.2012 - STV/1262/2012
- 3.2. 2. Magistratsänderungsliste zum Haushalt 2013 -
Kommunaler Schutzschirm Hessen (KSH) - Ergebnishaushalt
- Antrag des Magistrats vom 11.12.2012 - STV/1313/2012
- 3.3. 1. Magistrats-Änderungsliste zum Haushalt 2013 -
Finanzhaushalt
- Antrag des Magistrats vom 22.11.2012 - STV/1263/2012
- 3.4. Änderungsanträge der Fraktionen, des Jugendhilfeausschusses, der Ortsbeiräte und des Ausländerbeirates
- 3.5. Reduzierung des finanziellen Spielraumes für den Magistrat
- Antrag der Die Linke.Fraktion vom 26.10.2012 - STV/1197/2012
- 3.6. Keine Privatisierungen städtischer Unternehmen
- Antrag der Die Linke.Fraktion vom 22.11.2012 - STV/1264/2012
- 3.7. **3. Lesung**
Haushaltssatzung mit Haushaltsplan 2013
- Antrag des Magistrats vom 04.09.2012 - STV/1088/2012
4. Verschiedenes

Abwicklung der Tagesordnung:

Öffentliche Sitzung:

1. **Kommunaler Schutzschirm Hessen/Entschuldungsfonds (KSH)** **STV/1314/2012**
hier: Beschluss über den Beitritt der Stadt Gießen zum KSH
und Abschluss von Verträgen
- Antrag des Magistrats vom 11.12.2012 -
-

Antrag:

- „1. Der als Anlage 1 beigefügte Konsolidierungsvertrag zwischen dem Land Hessen und der Stadt Gießen über Maßnahmen zur Erreichung des Haushaltsausgleichs nach § 3 Abs. 3 Satz 2 des Gesetzes zur Sicherstellung der dauerhaften finanziellen Leistungsfähigkeit konsolidierungsbedürftiger Kommunen vom 14. Mai 2012, GVBl. Seite 128 (Schutzschirmgesetz – SchuSG) wird mit der Mehrheit der gesetzlichen Mitglieder der Stadtverordnetenversammlung beschlossen.
2. Der Magistrat wird beauftragt, die notwendigen zusätzlichen Verträge zur Ablösung von Investitions- und Kassenkrediten mit dem Land Hessen und mit der WIBank abzuschließen.
3. Der Magistrat wird beauftragt, der Stadtverordnetenversammlung die Berichte gem. § 6 Abs. 1 SchuSV zur Information vorzulegen.“

Die Tagesordnungspunkte 1 und 2 werden gemeinsam zur Beratung aufgerufen.

Stadtverordnetenvorsteher Fritz merkt an, dass sich die Fraktionen im Ältestenrat darauf geeinigt haben, dass jeder Fraktion für beide Tagesordnungspunkte eine Gesamtredezeit von 15 Minuten zur Verfügung stehe.

An der Aussprache beteiligen sich die Stv. Ahlgrimm, Oechler, Beltz, Dr. Preiß, Grothe, Janitzki, H. Geißler, Merz, Möller und Oberbürgermeisterin Grabe-Bolz.

Stv. Ahlgrimm, Die Linke.Fraktion, gibt seine Rede zum Schutzschirm schriftlich zu Protokoll (*sie ist der Niederschrift als Anlage beigefügt*).

Stv. Janitzki, Fraktion LB/BLG, beantragt „namentliche Abstimmung“ zu der Vorlage STV/1314/2012.

Abstimmungsergebnis:

	Ja	Nein	StE		Ja	Nein	StE
Herr Ahlgrimm (LINKE)		X		Frau Dr. Krautheim (SPD)	X		
Herr Asboe (CDU)			X	Herr Krieger (SPD)	X		
Herr Becker (CDU)	X			Frau Küster (CDU)	X		
Herr Beltz (LINKE)		X		Herr Dr. Labasch (GR)	X		

Frau Bietz (SPD)	X			Frau Lehne (GR)	X		
Frau Bordasch (SPD)	X			Herr Merz (SPD)	X		
Herr Bouffier (CDU)	X			Herr Möller (CDU)	X		
Herr Buchholz (SPD)	X			Herr Nübel (SPD)	X		
Herr Dr. Dittrich (CDU)	X			Herr Oechler (PIR)		X	
Herr Fritz (SPD)	X			Frau Orłowski (SPD)	X		
Herr Gail (CDU)	X			Herr Oswald (CDU)			X
Herr Dieter Geißler (SPD)	X			Herr Persch (SPD)	X		
Herr Heiner Geißler (FW)	X			Herr Pfeffer (CDU)	X		
Herr G. Greilich (GR)	X			Herr Dr. Preiß (FDP)	X		
Herr Dr. Greilich (FDP)	X			Herr Roth (CDU)	X		
Frau Lea Greilich (GR)	X			Herr Sahin (SPD)	X		
Herr Grothe (GR)	X			Frau Sator (CDU)	X		
Frau Heidt-Sommer (SPD)	X			Herr Schlicksupp (CDU)	X		
Herr Heimbach (SPD)	X			Herr Schmidt (SPD)	X		
Herr Heller (FW)	X			Herr Scholz (CDU)	X		
Herr Jackelen (PIR)		X		Frau Schwarzer-Geraedts (GR)	X		
Frau Janetzky-Klein (GR)	Nicht anwesend			Herr Sommer (SPD)	X		
Herr Janitzki (LB/BLG)		X		Frau Dr. Speiser (GR)	X		
Frau Janzen (SPD)	X			Herr Tanriverdi (SPD)	X		
Frau Kaminski (SPD)	X			Frau Victor (FW)	X		
Frau Koch-Michel (LB/BLG)	Nicht anwesend			Frau Wagener (CDU)			X
Herr Klußmann (GR)	X			Herr Walldorf (SPD)	Nicht anwesend		
Herr Dr. Kölb (CDU)	X			Frau Wenig (GR)	Nicht anwesend		
Frau Kolkhorst (GR)	X			Herr Wright (GR)	X		
Herr Kräske (CDU)	X			Summe	47	5	3

Die Magistratsvorlage STV/1314/2012 wird mehrheitlich beschlossen (Ja-Stimmen: 47, Nein-Stimmen: 5, Stimmenthaltung: 3).

2. Haushaltssicherungskonzept 2013 STV/1320/2012 - Antrag des Magistrats vom 17.12.2012 -

Antrag:

„Das beigefügte Haushaltssicherungskonzept 2013 wird beschlossen.“

Beratungsergebnis:

Mehrheitlich beschlossen (Ja: SPD, GR; Nein: FDP, LB/BLG, LINKE, PIR; StE: CDU, FW).

Die Sitzung wird von 20:00 Uhr bis 20:25 Uhr für eine Pause unterbrochen.

3. Haushaltssatzung der Universitätsstadt Gießen für das Haushaltsjahr 2013

2. Lesung

Stadtverordnetenvorsteher Fritz gibt bekannt, dass jeder Fraktion eine Gesamtredezeit von 20 Minuten zum Haushalt zur Verfügung stehe.

Zur 2. Lesung sprechen **Stv. Sator** - CDU-Fraktion, **Stv. Dr. Greilich** - FDP-Fraktion, **Stv. Ahlgrimm** - Die Linke.Fraktion, **Stv. Janitzki** - Fraktion Linkes Bündnis/Bürgerliste Gießen und **Stv. Heller** - FW-Fraktion.

3.1. 1. Magistrats-Änderungsliste zum Haushalt 2013 - STV/1262/2012 Ergebnishaushalt - Antrag des Magistrats vom 22.11.2012 -

Antrag:

„Siehe Anlage.“

Beratungsergebnis:

Mehrheitlich beschlossen (Ja: SPD, GR; Nein: CDU, FDP, LB/BLG, LINKE, PIR; StE: FW).

3.2. 2. Magistratsänderungsliste zum Haushalt 2013 - STV/1313/2012 Kommunaler Schutzschirm Hessen (KSH) - Ergebnishaushalt - Antrag des Magistrats vom 11.12.2012 -

Antrag:

„Siehe Anlage.“

Beratungsergebnis:

Der Antrag der FDP-Fraktion vom 31.12.2012 (s. Anlage) auf Änderung der Magistratsvorlage wird einstimmig abgelehnt (Nein: SPD, GR, FW, LB/BLG, LINKE; Ja: CDU, FDP; StE: PIR).

Mehrheitlich beschlossen (Ja: SPD, GR; Nein: 4 CDU, FDP, LB/BLG, LINKE, PIR; StE: FW, 12 CDU).

3.3. 1. Magistrats-Änderungsliste zum Haushalt 2013 - STV/1263/2012 Finanzhaushalt - Antrag des Magistrats vom 22.11.2012 -

Antrag:

„Siehe Anlage.“

Beratungsergebnis:

Mehrheitlich beschlossen (Ja: SPD, GR, FW; Nein: CDU, FDP, LB/BLG, LINKE, PIR).

3.4. Änderungsanträge der Fraktionen, des Jugendhilfeausschusses, der Ortsbeiräte und des Ausländerbeirates

a) Ergebnishaushalt

Lfd. Nr.	Antragsteller	Kostenträger	Sachkonto	Änderung (E = Erträge; A = Aufwendungen)	Abstimmungs- ergebnis												
1	Fraktion LB/BLG	0101050300 Betreuung Stadtverord. vers. u. Ausschüsse	6860100 Aufw. für Verfügungsmittel	A - 1.400 €	Mehrheitlich abgelehnt (Nein: SPD, CDU, GR, FW; Ja: LB/BLG, LINKE; StE: PIR).												
2	Fraktion LB/BLG	0101050500 Betreuung Magistrat	6860100 Aufw. für Verfügungsmittel	A - 500 €													
3	Die Linke.Fraktion	0540030300 Erstellung und Abrechnung Gießen-Pass	7155000 Sonst. Erstatt. an verbundene Unternehmen	A + 229.160 €													
4	Fraktion LB/BLG	Teilhaushalt 05 – Soz. Leistungen, Nr. 15 Aufw. für Zuweisungen u. Zuschüsse Ehrenamt e.V.: Mittel im Haushaltsplanentwurf 2013 um 700 € erhöhen.			Mehrheitlich abgelehnt (Nein: SPD, CDU, GR, FW; Ja: LB/BLG, LINKE; StE: PIR).												
5	Fraktion LB/BLG	Stellenplan, Teil D: Beim Reinigungsdienst sind die Stellen von 57,32 VZÄ auf 65 VZÄ zu erhöhen.															
6	FW-Fraktion	<p>Von erheblicher finanzieller Bedeutung sind Maßnahmen,</p> <p>a) deren Anschaffungs- oder Herstellungskosten 50.000 € überschreiten</p> <p>b) deren Folgekosten jährlich einen Betrag von 25.000 € überschreiten.</p> <p>Über die Durchführung von Investitionsmaßnahmen mit erheblicher finanzieller Bedeutung entscheidet (Bau- und Finanzierungsbeschluss)</p> <table border="0" style="width: 100%;"> <tr> <td style="text-align: left;"><u>Zuständig</u></td> <td style="text-align: center;"><u>Kosten</u></td> <td style="text-align: center;"><u>Folgekosten</u></td> </tr> <tr> <td>Fachdezernent zus. mit dem Kämmerer</td> <td>ab 50.000 € bis 150.000 €</td> <td>ab 25.000 € bis 50.000 €</td> </tr> <tr> <td>Magistrat</td> <td>ab 150.000 € bis 300.000 €</td> <td>ab 50.000 € bis 75.000 €</td> </tr> <tr> <td>Stadtverordnetenversammlung</td> <td>ab 300.000 €</td> <td>ab 75.000 €</td> </tr> </table>			<u>Zuständig</u>	<u>Kosten</u>	<u>Folgekosten</u>	Fachdezernent zus. mit dem Kämmerer	ab 50.000 € bis 150.000 €	ab 25.000 € bis 50.000 €	Magistrat	ab 150.000 € bis 300.000 €	ab 50.000 € bis 75.000 €	Stadtverordnetenversammlung	ab 300.000 €	ab 75.000 €	Mehrheitlich abgelehnt (Nein: SPD, GR, FDP; Ja: CDU, FW, LINKE, PIR, LB/BLG)
<u>Zuständig</u>	<u>Kosten</u>	<u>Folgekosten</u>															
Fachdezernent zus. mit dem Kämmerer	ab 50.000 € bis 150.000 €	ab 25.000 € bis 50.000 €															
Magistrat	ab 150.000 € bis 300.000 €	ab 50.000 € bis 75.000 €															
Stadtverordnetenversammlung	ab 300.000 €	ab 75.000 €															
	CDU-Fraktion Antrag vom 04.01.2013	Verminderung der Personalkosten Magistratsebene			Mehrheitlich abgelehnt (Nein: SPD, GR, LINKE; Ja: CDU, FW, FDP, PIR; StE: LB/BLG).												

b) Finanzhaushalt

Lfd. Nr.	Antragsteller	Invest.-Nr./ Kostenträger-Code/ Sachkonto-Code	Bezeichnung	Haushalts-jahr	Änderung (E = Einzahlungen; A = Auszahlungen; V = Verpflichtungsermächtigung)	Abstimmungs-ergebnis
1	FW-Fraktion	162009001/ 0101120100/ 0851010	Erwerb von Hard- und Software – Amt für IT	2013 2014 2015 2016	A – 152.000 € A – 140.000 € A – 185.000 € A – 180.000 €	Lfd. Nr. 1 – 9: Mehrheitlich abgelehnt (Nein: SPD, GR, FDP, LB/BLG, LINKE, PIR; Ja: FW; StE: CDU).
2	FW-Fraktion	202010001/ 0101080300/ 0355010	Investitionszuschuss SHG	2014 2015 2016	A – 250.000 € A – 250.000 € A – 250.000 €	
3	FW-Fraktion	232009010/ 0101130200/ 0509020	Erwerb von Grundstücken allgemein	2013 2014 2015 2016	E + 100.000 € E + 100.000 € E + 100.000 € E + 100.000 €	
4	FW-Fraktion	372009002/ 0204010200/ 0810010, 0840010	Erwerb techn. Geräte d. Berufsfeuerwehr	2013 2014 2015 2016	A – 130.000 € A – 360.000 € A – 100.000 € A – 290.000 €	
5	FW-Fraktion	372009003/ 0204010200/ 0810010, 0840010	Erwerb techn. Geräte d. FFW	2013 2014 2015 2016	A – 192.000 € A – 26.000 € A – 196.500 € A – 121.000 €	
6	FW-Fraktion	402009009/ 0319010100/ 0851010	Hard- u. Software Netzwerkeinr. Sonst. schul. Aufg.	2013 2014 2015 2016	A – 176.600 € A – 176.000 € A – 176.000 € A – 176.000 €	
7	FW-Fraktion	402009010/ 0319010100/ 0860010	Schule @ Zukunft sonst. schul. Aufg.	2013 2014 2015 2016	A – 111.300 € A – 111.300 € A – 111.300 € A – 111.300 €	
8	FW-Fraktion	402009013/ 0425010100/ 0860010	Erwerb von Musikinstrumenten u.ä. Musikschule	2013 2014 2015 2016	A – 14.000 € A – 14.000 € A – 14.000 € A – 14.000 €	
9	FW-Fraktion	432009002/ 0426010100/ 0242010	Erwerb von Hard- u. Software f. VHS-Kurse	2013 2014 2015 2016	A – 3.000 € A – 3.000 € A – 3.000 € A – 3.000 €	
10	Fraktion LB/BLG	502013001/ 1055010300/ 0355010	Zuschuss sozialer Wohnungsbau	2013	A + 365.000 €	Mehrheitlich abgelehnt (Nein: SPD, CDU, GR, FW; Ja: LB/BLG, LINKE; StE: PIR).
11	FW-Fraktion	612009004/ 0953040300/ 0911010	Wohnumfeldverbesserung Nordstadt	2014 2015	A – 100.000 € A – 50.000 €	Lfd. Nr. 11 – 13: Mehrheitlich abgelehnt (Nein: SPD, GR, FDP, LINKE, LB/BLG, PIR; Ja: FW; StE: CDU).
12	FW-Fraktion	652009002/ 0101100300/ 0561010	Außenanlage Kino Berliner Platz	2013 2013 2014	A + 200.000 € V + 265.000 € A + 265.000 €	
13	FW-Fraktion	652009006/ 0101100300/ 0536010	Haustechnik Feuerwehr	2013	A + 100.000 €	Mehrheitlich abgelehnt (Nein: SPD, GR; Ja: FW, FDP, LB/BLG, 1 PIR; StE: CDU, 1 PIR, LINKE).

14	FW-Fraktion	652009014/ 0101100300/ 0530110	Umbau und Sanierung Herderschule	2013 2013 2014 2015 2016	A – 15.000 € V – 15.000 € A – 15.000 € A – 200.000 € A – 200.000 €	Lfd. Nr. 14 – 22: Mehrheitlich abgelehnt (Nein: SPD, GR, FDP, LINKE, LB/BLG, PIR; Ja: FW; StE: CDU).	
15	FW-Fraktion	652009018/ 0101100300/ 0530110	Sanierung Theodor-Litt-Schule	2013 2013 2014 2015 2016	A – 304.000 € V – 48.600 € A – 237.000 € A – 223.000 € A – 220.000 €		
16	FW-Fraktion	652009025/ 0101100300/ 0530110	Gesamtsanierung Brüder-Grimm-Schule	2013 2013 2014 2015 2016	A – 279.000 € V – 212.000 € A – 260.000 € A – 97.600 € A – 100.000 €		
17	FW-Fraktion	652009501/ 0101100300/ 0530110	Sanierung Gesamtsch. Gl-Ost	2013 2014 2016	A – 30.000 € A – 5.000 € A – 5.000 €		
18	FW-Fraktion ?	652009504/ 0530110	Sanierung und Erweiterung Alicenschule	2013 2014 2015 2016	A – 70.000 € A – 50.000 € A – 80.000 € A – 64.000 €		
19	FW-Fraktion	652011008/ 0101100300/ 0535010	Aufzug Stadttheater	2013	A – 50.000 €		
20	FW-Fraktion	652011004/ 0101100300/ 0551010	Neubau Bildungszentrum Nordstadt	2013 2014	A – 115.320 € A + 115.320 €		
21	FW-Fraktion	662009002/ 0101110100/ 0840010	Erwerb bewegl. techn. Geräte Bauhof Tiefbauamt	2013 2013 2014 2015 2016	A – 70.000 € V – 70.000 € A – 70.000 € A – 70.000 € A – 70.000 €		
22	FW-Fraktion	662009018/ 1264010100/ 0613010	Grundhafte Erneuerung Bitzenstraße	2013 2014 2015	A + 36.000 € A + 164.000 € A + 273.000 €		
23	Ortsbeirat Lützellinden	662009018/ 1264010100/ 0613010	Grundhafte Erneuerung Bitzenstraße	2013 2014 2015 2016	A + 633.000 € A – 36.000 € A – 224.000 € A – 373.000 €		Mehrheitlich abgelehnt (Nein: 18 SPD, GR, PIR; Ja: CDU, FDP, 1 SPD; StE: FW, LB/BLG, LINKE).
24	FW-Fraktion	662009021/ 1264010100/ 0613010	Förderung des Radverkehrs	2013 2014 2015 2016	A – 10.000 € A – 10.000 € A – 14.000 € A – 5.000 €		Lfd. Nr. 24 – 26: Mehrheitlich abgelehnt (Nein: SPD, GR, FDP, LB/BLG, LINKE, PIR; Ja: FW; StE: CDU).
25	FW-Fraktion	662009023/ 1264010100/ 0613010	Sanierung Philosophenstraße	2013 2014 2015	A + 10.000 € A – 10.000 € A – 132.000 €		
26	FW-Fraktion	662010004/ 1264010100/ 0619010	Bahn-Durchstich Dammstraße i.R.d. LGS	2013 2014	A + 0 € A + 500.000 €		
27	Fraktion LB/BLG	662010004/ 1264010100/ 0619010	Bahn-Durchstich Dammstraße i.R.d. LGS	2013	A + 0 €		Lfd. Nr. 27 – 28: Mehrheitlich abgelehnt (Nein:

28	Fraktion LB/BLG	662011005/ 1264010100/ 0619010	Umgestalt. u. San. Dammstraße zw. Bahn u. Steinstraße	2013	A – 240.000 €	SPD, CDU, GR, FW, FDP; Ja: LB/BLG, LINKE; StE: PIR).
29	FW-Fraktion	662011009/ 1264010100/ 0613010	Fußgänger- überquerung Ostanlage	2013 2013 2014	A – 150.000 € V – 50.000 € A – 25.000 €	Mehrheitlich abgelehnt (Nein: SPD, GR, FDP; Ja: FW, PIR; StE: CDU, LB/BLG, LINKE).
30	Ortsbeirat Lützellinden	662013001/ 1266010100/ 0611010	Fußgänger- querungshilfe Rheinfelser Straße	2013	A + 10.000 €	Mehrheitlich abgelehnt (Nein: 18 SPD, GR, 1 PIR; Ja: 1 SPD, CDU, FW, FDP; StE: 1 PIR, LINKE).
31	FW-Fraktion	672009026/ 1372010100/ 0840010	Techn Geräte und Ausstattungs- gegenstände	2013 2014 2015 2016	A – 75.000 € A – 100.000 € A – 100.000 € A – 100.000 €	Lfd. Nr. 31 – 44: Mehrheitlich abgelehnt (Nein: SPD, GR, FDP, LINKE, LB/BLG, PIR; Ja: FW; StE: CDU).
32	FW-Fraktion	672009055/ 1374010100/ 0840010	Erwerb beweglicher techn. Geräten Friedhöfe	2013 2014 2015 2016	A – 87.000 € A – 50.000 € A – 50.000 € A – 50.000 €	
33	FW-Fraktion	672010013/ 1322010200/ 0623010	Begrünung Marburger Straße West	2013 2014	A – 100.000 € A – 50.000 €	
34	FW-Fraktion	672010021/ 1372010200/ 0561010	Umgestaltung Außenanlage Herderschule	2013	A – 100.000 € V + 100.000 €	
35	FW-Fraktion	672012005/ 1373010300/ 0649110	Schwanenteichung. Pilotproj. „Bitterling“ BM LGS	2013 2014	A + 0 € A + 0 €	
36	FW-Fraktion	702009001/ 0101110400/ 0810010, 0890010	Erwerb beweglicher Geräte Allgem. Verwaltung	2013 2014 2015 2016	A – 35.000 € A – 60.000 € A – 60.000 € A – 45.000 €	
37	FW-Fraktion	702009002/ 0101110400/ 0810010	Erwerb von Krafffahrzeuge Amt für IT	2014	A – 15.000 €	
38	FW-Fraktion	702009003/ 0101110400/ 0810010	Erwerb von Krafffahrzeugen Straßenverkehrs- abteilung	2013 2014 2015 2016	A – 0 € A – 19.000 € A – 19.000 € A – 19.000 €	
39	FW-Fraktion	702009004/ 0101110400/ 0810010	Erwerb von Krafffahrzeugen Gefahrgutüberw.	2013 2014	A – 15.000 € A – 15.000 €	
40	FW-Fraktion	702009006/ 1268010200/ 0802010, 0810010	Erwerb beweglicher Geräte Winterdienst	2013 2013 2014 2015 2016	A – 92.000 € V – 80.000 € A – 88.000 € A – 88.000 € A – 88.000 €	
41	FW-Fraktion	702009007/ 1268010100/ 0810010, 0890010	Erwerb beweglicher Geräte Straßenreinigung	2013 2013 2014 2015 2016	A – 110.000 € V – 100.000 € A – 140.000 € A – 140.000 € A – 185.000 €	
42	FW-Fraktion	702009008/ 1162010100/ 0810010	Erwerb von Krafffahrzeugen Müllabfuhr	2013 2013 2014 2015 2016	A – 420.000 € V – 150.000 € A – 460.000 € A – 420.000 € A – 560.000 €	
43	FW-Fraktion	702010002/ 1162010200/ 0810010	Erwerb von Krafffahrzeugen BgA Altglas	2013 2014 2015	A – 0 € A – 0 € A – 119.500 €	

				2016	A - 0 €	
44	FW-Fraktion	702010009/ 0101110400/ 0810010	Erwerb von Kraftfahrzeugen Vermessungsamt	2015 2016	A - 15.000 € A - 35.000 €	
	CDU-Fraktion, Antrag vom 04.01.2013, geändert durch Antrag der SPD- Fraktion	662012004	Umgestaltung und Sanierung Schlossgasse	2013	A + 260.000 € A + 20.000 € (Planungskosten)	Geändert mehrheitlich zugestimmt (Ja: SPD, CDU, GR, FDP; Nein: 1 PIR, StE: FW, LINKE, LB/BLG, 1 PIR).

3.5. Reduzierung des finanziellen Spielraumes für den Magistrat **STV/1197/2012**
- Antrag der Die Linke.Fraktion vom 26.10.2012 -

Antrag:

„Der Magistrat kann ohne das Votum der Stadtverordnetenversammlung über Ausgaben bis € 100.000 entscheiden.“

Beratungsergebnis:

Mehrheitlich abgelehnt (Nein: SPD, CDU, GR, FDP; Ja: FW, LINKE, LB/BLG, 1 PIR; StE: 1 PIR).

3.6. Keine Privatisierungen städtischer Unternehmen **STV/1264/2012**
- Antrag der Die Linke.Fraktion vom 22.11.2012 -

Antrag:

„Der Magistrat verzichtet auf Privatisierungen städtischer Unternehmen und die Veräußerung von Anteilen an Unternehmen (Bsp. Stadtwerke Gießen).“

Beratungsergebnis:

Mehrheitlich abgelehnt (Nein: SPD, CDU, GR, FW, FDP, 1 PIR; Ja: LINKE, LB/BLG; StE: 1 PIR).

3.7. 3. Lesung **STV/1088/2012**
Haushaltssatzung mit Haushaltsplan 2013
- Antrag des Magistrats vom 04.09.2012 -

Antrag:

„1. Die als Anlage beigefügte Haushaltssatzung 2013 wird gemäß §§ 94 ff. HGO beschlossen. Der Haushalt, der aus Gesamthaushalt, Teilhaushalten und Stellenplan besteht, schließt

im Ergebnishaushalt

im ordentlichen Ergebnis

mit dem Gesamtbetrag der Erträge auf 185.513.357,00 €

mit dem Gesamtbetrag der Aufwendung auf 214.460.269,00 €

im außerordentlichen Ergebnis

mit dem Gesamtbetrag der Erträge auf 15.000,00 €

mit dem Gesamtbetrag der Aufwendungen auf 0,00 €

mit einem Fehlbetrag von 28.931.912,00 €

im Finanzhaushalt

mit dem Saldo aus den Einzahlungen und
Auszahlungen aus laufender Verwaltungstätigkeit -22.011.190,00 €

und dem Gesamtbetrag der

Einzahlungen aus Investitionstätigkeit auf 16.693.106,00 €

Auszahlungen aus Investitionstätigkeit auf 38.995.255,00 €

Einzahlungen aus Finanzierungstätigkeit auf 32.608.149,00 €

Auszahlungen aus Finanzierungstätigkeit auf 23.000.000,00 €

mit einem Finanzmittelfehlbedarf von 34.707.345,00 €

ab.

2. Das dem Haushaltsplan 2013 beigefügte Investitionsprogramm gemäß § 101 III HGO wird beschlossen.

3. Die im Haushaltsplan 2013 enthaltene Ergebnis- und Finanzplanung gemäß § 101 I HGO wird zur Kenntnis genommen.“

Zur 3. Lesung sprechen **Stv. Dr. Preiß** - FDP-Fraktion, **Stv. Beltz** - Linke-Fraktion, **Stv. Janitzki** - Fraktion LB/BLG, **Stv. Geißler** - FW-Fraktion, **Stv. Grothe** - Fraktion Bündnis 90/Die Grünen, **Stv. Möller**, CDU-Fraktion und **Stv. Nübel**, SPD-Fraktion.

Beratungsergebnis:

Die im Entwurf vorliegende Haushaltssatzung mit Haushaltsplan und Anlagen wird mit den darüber hinaus beschlossenen Änderungsanträgen mehrheitlich beschlossen (Ja: SPD, GR; Nein: CDU, FW, FDP, LINKE, LB/BLG, PIR).

4. Verschiedenes

Stadtverordnetenvorsteher Fritz teilt mit, dass die nächste Stadtverordnetensitzung am Donnerstag, 14.02.2013, 18:00 Uhr, stattfindet.

Nachdem keine weiteren Wortmeldungen vorliegen, schließt der **Vorsitzende** die Sitzung mit einem Dank für die Mitarbeit der Anwesenden.

DER VORSITZENDE:

(gez.) Fritz

DIE SCHRIFTFÜHRERIN:

(gez.) Allamode